

# LA BARRETINA



SETMANARI HUMORÍSTICH, POPULAR Y CATALÁ DE BONA MENA  
 DESLLIGAT DE TOT PARTIT POLÍTICH  
 SORTIRÁ CADA DIVENDRES

Se trobará en tots los kioscos de la Rambla y demés llochs de venda de periódichs  
 Encàrrechs y correspondencia: Carrer de Barbará, n.º 16 bis, entressol porta 1.<sup>a</sup>  
 Número solt, 5 céntims. - Suscripció per un any, 3 pessetas.

SUMARI: Text: De tot arreu, per *Set-Ciencies*. - Carnestóltas, (poesia) per *J. Abril Virgili*. - Una obra d' art. - Disfressas de tot l' any, (poesia) per *Liri-kilidik*. - Bona arribada, per *Mustafá Xiulets de Fustablanca*. - La nafra del matxo, (poesia) per *L' Ermitá del Sió*. - La verge del Ború, (acabará). - Bona fira, (poesia) per *Cuca Borjas y Salacruch*. - Un quènto, (acabament) per *Un gitano de Taradell*. - Cantars, Epigramas y cosas que no son epigramas ni cantars. - A la vora del foch. - Telegramas. - Trenca-closcas. - Correspondencia.

## !!! LOS AMICHS DEL POBLE !!!



*Pinxo de la Salvadora*. - ¿Que deu tenir aquella dona que plora? ja diu lo ditxo mentres uns ploran... nosaltres rihém.  
*Ella*. - Calla home, es una de tantas mares que han perdut sos fills á Cuba lluytánt contra 'ls nostres; no te la miris, y aném, la porta está oberta - LO GOIG CANTA Á TOTA VEU, - ara de pecar es hora, - després ja 'ns confessarém (1) ab los baus que 'ns mantenen;... un articlet patriotich... y llestos.  
*Calsas*. - ¡Mireu la ploranera! eh... la... eh... la, eh la ¡cóm plora! ¡al menos anessiu á ferho á un' altre banda! ¡ahónt s' es vist venirnos á entristir, ara que 'l goig canta en nostres cors á tota veu!

(1) Copiat del darrer número de *La Esquilla de la Torratxa*.

## DE TOT ARRÉU



ENIM la satisfacció de participar á nostres lectors la bona nova de que l' Excm. é Ilm. senyor Bisbe, ha entrat ja en franca y completa millora, essent de esperar que mitjansant Deu, prompte se trobará enterament restablert de sa greu malaltia. Creyém que tan grata nova complaurá molt, á tots quants han demostrat interés per la salut de nostre digníssim Prelat.

La Esquella de la setmana passada 's condol d' exos infelissos noyets, vulgarment coneguts per *trinxerayres*, que van perduts pels carrers de Barcelona, quan no 's troben reclusos á la presó, fent l' aprenentatge de criminals.

Fins aquí res tenen de particular los planys de la Esquella perque son los de tota persona dotada sisquera, de sentiments humanitaris.

Pero, ¿may dirien qui 'n te la culpa de açó, segons la Esquella? ¿No hi cauen? ¿No? Donchs... es la *Associació de Pares de família!*!

Tothom sap que tan benemérita Associació te per objecte principal, la persecució de la pornografia en totes ses manifestacions, procurant apartar del vici y rehabilitar á tantes y tantes desgraciades, que, fins per forsa, son explotades per infames traficants de carn humana.

Los fruyts produhits per exa Associació, son immensos y valiosos. No cal sinó llegir les estadístiques, que anyalment publica, dels resultats obtinguts, pera compendre tot seguit l' odi y malavoluntat que li han de tenir tots los qui viuen d' eix comerç indigne y criminal.

¿A que vé donchs fer cárrechs á la *Associació de Pares de Família*? ¿Qué diria l' Esquella si 'ls seus lectors, ó mes ben dit, los qui se la dexan penjar, li fessen cárrechs perque no publica articles sobre astronomia ó veterinaria?

Y ben mirat, mes li valdria; perque hi há uns altres *trinxerayres* tant ó mes funestos que 'ls del *pati dels micos*, de la presó, y son aquest jovent raquitich y descregut que viu enllostat en lo vici, essent la deshonra y 'l torment deses families; y pera aquest jovent, es vianda sabrosa lo *vert* ben carregat de pebre, que no hi manca may en la Esquella y en exos setmanaris pornogrífichs, plens de bruticia, que fan fástich y regiren lo ventrell, tan sols al mirarlos.

¿Qué ho fá que la Esquella sempre té lo dit al ull de la *Associació de Pares de Família*? ¿Com es que essent exa Associació creada pera perseguir lo vici y les infamies que 's cometen contra infelices noyets, fins menors de dotze anys, la Esquella en lloch de alabarla y apoyarla en sa caritativa tasca, la fa objecte d' atáchs injustos y apassionats? Misteris son exos, que sens assegurarho, 'ns farien pensar si tal volta li convé mes, protegir als qui fan lo *negoci* en tan asqueroses *industries*, que no als qui les combaten.

Y encare resultan mes injustos los cárrechs de la Esquella y 's veu ben clar son afany de atacar á una Associació católica, quan al parlar dels infelissos *trinxerayres*, culpantla de que no *prodiga los seus cuidados* á aquests desdixats, no resa ni un mot, fent veure que ignora sa existencia, de un altre obra de caritat cristiana, creada també, pels católichs, y que te per objecte la protecció d' aquells *trinxerayres*. Nos referim á la «Visita de noyets presos» patrocinada per la academia de la Joventut Católica, d' aquesta ciutat; obra de grans resultats práctichs, com se demostra en la interessantíssima «Memoria» que son molt digne y zelós President tingué la honra de presentar en lo Congrés católich de Tarragona.

¿Y que 's pènsen? L' «Assil Durán» per exemple, establiment destinat á recullir als noyets vagamundos, als *trinxerayres*, no es degut als sentiments caritatius de un católich, ¡cá! axó ho fan corre 'ls *llanuts*. ¿Y donchs qui l' ha fundat? Jo 'ls hi diré, com que molt sovint aquests pares indignes

que abandonen als seus fills, convertintlos en *trinxerayres*, son los qui ab mes afany llegexen, y millor practiquen les doctrines que 'ls inculquen las *Esquellas y Campanas* y demés de la trepa, moguts aquests periodichs, per un sentiment piados, es molt probable que hi haurán esmersat tots los céntims que de cinch en cinch y de deu en deu arpleguen. Ja ho poden creure, y si la *Esquella* no ho diu, es per *modestia*.

Tots los periodichs de la *llana*, que vol dir católichs, han significat la conveniencia de que enguany y en consideració á las víctimas que causa la guerra de Cuba se suprimissin las diversions del Carnestoltes. Y axó ho deurian fer grans y petits, pobres y richs. ó sia tan 'ls de l' *aygua clara* com los de l' *aygua lifa*: perque es repugnant que mentres nostres infelices soldats sufren los assalts dels cobarts assessins de la manigua, aquí hi hage despreocupats que vulgan divertir-se, ab axó que en castellá ne diuen *asaltos*, y que en catalá, jo 'n dich una befa á les llágrimes de les mares que ploren la mort ó la ausencia dels seus fills.

Mes no, ¿que hi fa que 'ls pobres soldats morin á Cuba? Es alló de la sarsuela:

*No es nada; un soldado muerto;  
Puede el baile continuar.*

Axi ho practiquen la gent del dia, los *esquilats*. Axi ho proclamen los seus periódichs.

Mares que teniu fills á la guerra, mares que ploren la perdua de trossos del vostre cor, llegiu la Esquella del divendres passat, y os alegraren!

Havem de divertirnos, gosar, sobre tot, gosar. Lo recort dels germans que lluyten y moren per la Patria l' havem d' esborrar ab lo burgit del goig y dels plaers.

Guayteu, guayteu la darrera plana de la *Esquella*

Una..... *poca-vergonya*, rodejada de forquilles, y ampolles de xampany, vos invita, ab aquestes paraules:

«¡Entreu!... La porta está oberta,  
lo goig-canta á tota veu....

Pequén, que ara poden ferho....

¡Després ja us confesaré!...»

¡Axi 's provoca á Deu, justament irritat, quan descarrega 'l pes de sa divina justicia sobre nostre malhaurada nació! ¡Axi 's fá befa del dolor de les pobres mares que ploren pels seus fills morts ó ausents!

¡Axi s' ofega lo sentiment de caritat cristiana que convida á recordar als germans que 's sacrificuen en defensa de la patria!

SET-CIENCIAS.

## Carnestoltas

Tranquil com so, já de mí no estranyarán que la deria que 'm punxa quasi tot 'l any siga l' aná de disfressa.

Axi, no es gens de estranyá que quan arrivi la *fiesta del poch gust y mala sombra* fet un *fardo*, una *pidemia* rambla amunt y rambla avall disfruti 'l que no 's pot creure.

Aquest any no hi faltaré, (si hi vaig) mes passo lo pena mes tremenda d' aquest mon ¡no sé ab quin traje estraferme!

La careta, tant se val, já ho semblo jo una careta; lo vestit, axó 'm capfica me posa trist y 'm reventa,

Hi pensat en molts y ¡cá! y axó que la meva pensa bé prou que 'ls consta á vostés que 's lo qu' es diu ¡de primera!

De dia no menjo res, de nit la son me rodejá, pero no dormo ni un quart sempre fixat en la seba, de veure com puch doná lo gran cop ab ma disfressa.

Vestit de mico, pensava, es cosa de molta gresca, pero y si trobas l' *Odon* y 't pren per familia seva?

¿De rata? no cal pensarhi en no sent de claveguera.

Es un vestit tan gastat que d' última moda sembla; y á mes si la casa es gran (?)

de *ratas* prou n' hi campejan.

Si 't vestissis de *Campana*? però no que es mitj beneyta, segons va di el rellotger

n' hi falta un tros, ¡la pobreta!

Potsé vestit de tres punts?

es un traje que fa efecte per fé 'l pinxo y fé la pó, á tota la quitxalleta.

En fi que no se 'i que fer la vritat no estich de vena y creguim que axó per mí me fá estar d' un humor negre,

tant, qu' espero de vostés per si se 'ls acut l' idea d' un vestit original;

que sens dilació ni treba baix sobre certificat l' envihin á casa meva

y seva: Tres llits, xexanta, segon pis porta tercera.

J. ABRIL VIRGILI.

(1) Quan lo bombardeig de Gracia una bala va quedar la famosa Campana y pera que 'l só no fos esquadat n' hi varen tallar un tros.

## Una Obra d' art



er referirse á estimadíssims amichs nostres y fins colaboradors de nostre manari no haviam volgut seguir sistema insensatori diluviesch *Campanero y Esquellayre*, y per lo tant n' hauriam volgut parlar; ara no hem mes que copiar d' un diari d' aquest capital «El Noticiero» lo següent:

«Hemos visto expuesto en el Círculo Artístico de San Lucas el tríptico que al Excmo. Sr. Marqués de Comillas regalan gran número de obreros que tomaron parte en la última peregrinación obrera á Roma y que resulta en su conjunto una acabadísima obra de arte.

Figura el cuadro central el momento en que Su Santidad Leon XIII llevado en la silla gestatoria, rodeado de cardenales, obispos y altos dignatarios de la corte pontificia, bendice á los peregrinos que apiñándose artísticamente en los cuadros laterales, le aclaman entusiastas.

Los retratos de Su Santidad, de los cardenales arzobispos de Sevilla y Valencia y obispo de Barcelona, son de un perfecto parecido, acreditando una vez más la fama de hábil retratista que ha sabido conquistar el señor Utrillo con los retratos de varias personas de distinguidas familias de esta capital.

En los cuadros laterales cuya agrupación de peregrinos y estandartes, resulta una verdadera maravilla de movimiento y color, se ve al Excmo. Marqués de Comillas con el uniforme de la Orden de Cristo en actitud noble y severa saludando al Pontífice resultando tal vez el más notable de los retratos que hemos mencionado.

Las esculturas que figuran al dorso de las puertas laterales, San Diego de Cadiz y San Juan de Avila, canonizados durante la estancia de los peregrinos en Roma, y la Purísima Concepción de Santiago que coronan el mueble, los firma el señor Llimona, siendo de una sencillez y sentimiento notables como todo lo que sale de su taller.

Iguales elogios merecen los señores Masriera y Riera en cuyos respectivos talleres se ha llevado á cabo la parte de fundición de bronce y construcción del mueble.

Mención especial merecen los arquitectos señores don Juan Martorell al que se debe el pensamiento y croquis general del tríptico y don Emili que Sagnier que con su acertada dirección lo ha sabido llevar á tan feliz término.»

## DISFRESSAS DE TOT L' ANY

¿Carnestoltas? ¡qu' es estrany!  
Diu que sols duran tres dies,  
mes aquí duran tot l' any.

¿Veus aquell quefe demócrata;  
ben sapat, panxut y gros,  
que 's titula amich del pobre  
y de sos drets defensor?  
Arrenquemli la careta:  
donchs se fa dir *senyor don*,  
y en dar *lunchs*, que jo en dich xeflis,  
cada any gasta mitj milió.

¿Veus aquell jove ministre  
que al ser á la oposició  
moralitat demanava,  
axordant totes las cortis?  
Arrenquemli la careta:



